



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования  
правил в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам торможения  
и ходовой части

**Восемьдесят шестая сессия**

Женева, 12–16 февраля 2018 года

Пункт 7 е) предварительной повестки дня

**Шины: Правила № 106**

### **Предложение по поправкам к Правилам № 106 (шины для сельскохозяйственных транспортных средств и их прицепов)**

**Представлено экспертами от Европейской технической  
организации по вопросам пневматических шин и ободьев  
колес\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК) с целью внесения поправок в Правила № 106 ООН. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Включить новые пункты 3.1.16 и 3.1.16.1 следующего содержания:

«3.1.16 Указание в кПа давления накачки, используемого при проведении измерений (в соответствии с пунктом 1 приложения 6), оценки устойчивости шины к разрыву (в соответствии с пунктом 2.1 приложения 8) и, если это применимо, испытания на нагрузку/скорость (в соответствии с пунктом 2.3 приложения 9). Этой маркировке должен предшествовать символ «@» или предлог «at» (например, «@ 240 кПа» или «at 240 кПа»), и она должна размещаться рядом с эксплуатационным описанием (за либо под ним).

3.1.16.1 Однако проставление такой маркировки на каждой шине, официально утвержденной по типу до вступления в силу дополнения 16 к настоящим Правилам, не является обязательным».

Пункт 4.1.12 изменить следующим образом:

«4.1.12 давление накачки для целей измерений, **как это подробно описано в пункте 3.1.16**».

Пункт 4.1.15 изменить следующим образом:

«4.1.15 испытательное давление, **как это подробно описано в пункте 3.1.16**».

Приложение 3, во всех частях А–Е добавить к пояснительным схемам следующую надпись в качестве примера:

«с @ 240 кПа с».

Приложение 3 – часть А, добавить примечание к) следующего содержания:

«<sup>к)</sup> которую необходимо накачать до 240 кПа для проведения измерений, оценки устойчивости шины к разрыву и, если это применимо, испытания на нагрузку/скорость».

Включить в конце части А следующее примечание:

«Величину внутреннего давления, при которой проводят измерения и испытания, проставляют рядом с эксплуатационным описанием. Она может проставляться либо после этого описания, либо под ним».

Приложение 3 – часть В, включить примечание i) следующего содержания:

«<sup>i)</sup> которую необходимо накачать до 240 кПа для проведения измерений и оценки устойчивости шины к разрыву».

Включить в конце части В следующее примечание:

«Величину внутреннего давления, при которой проводят измерения и испытания, проставляют рядом с эксплуатационным описанием. Она может проставляться либо после этого описания, либо под ним».

Приложение 3 – часть С, включить примечание k) следующего содержания:

«<sup>к)</sup> которую необходимо накачать до 240 кПа для проведения измерений, оценки устойчивости шины к разрыву и, если это применимо, испытания на нагрузку/скорость».

Включить в конце части *C* следующее примечание:

«Величину внутреннего давления, при которой проводят измерения и испытания, проставляют рядом с эксплуатационным описанием. Она может проставляться либо после этого описания, либо под ним».

Приложение 3 – часть *D*, включить примечание *j*) следующего содержания:

«<sup>i)</sup> которую необходимо накачать до 240 кПа для проведения измерений и оценки устойчивости шины к разрыву».

Включить в конце части *D* следующее примечание:

«Величину внутреннего давления, при которой проводят измерения и испытания, проставляют рядом с эксплуатационным описанием. Она может проставляться либо после этого описания, либо под ним».

Приложение 3 – часть *E*, включить примечание *j*) следующего содержания:

«<sup>i)</sup> которую необходимо накачать до 240 кПа для проведения измерений, оценки устойчивости шины к разрыву и, если это применимо, испытания на нагрузку/скорость».

Включить в конце части *E* следующее примечание:

«Величину внутреннего давления, при которой проводят измерения и испытания, проставляют рядом с эксплуатационным описанием. Она может проставляться либо после этого описания, либо под ним».

## II. Обоснование

1. Пункт 3.1.16 призван дополнить маркировку шины информацией о давлении накачки, при котором будут проводиться измерения и испытания.
2. В настоящее время такую информацию изготовитель шины указывает в письменном виде в заявке на официальное утверждение (см. пункты 4.1.12 и 4.1.15), однако в маркировке шины она не отражена.
3. Такое давление накачки для целей измерений и испытаний шин коррелируется с присвоенным шине индексом несущей способности, и его не следует путать с требованием безопасности в отношении «давления воздуха в холодной шине, которое не должно превышать для обеспечения надлежащей посадки борта на ободе при монтаже шины» (см. пункт 4.1.14) и которое должно быть конкретно указано в пиктограмме, приведенной в приложении 11.
4. Если предлагаемая маркировка будет проставлена на боковине шины по аналогии с требованиями Правил № 54 ООН, то органы по официальному утверждению типа смогут на месте установить величину давления накачки для целей проведения испытания как в случае нового официального утверждения типа, так и в рамках последующих проверок соответствия производства.
5. Кроме того, такая информация оказалась бы полезной также для конечного пользователя в тех случаях, когда один и тот же размер шины соответствует различным уровням несущей способности.